

(譯文)

來函檔號：EMBCR 6/2/3231/90 Pt.3

本函檔號：LS/B/4/02-03

電話：2869 9204

圖文傳真：2877 5029

**傳真文件**

(圖文傳真號碼：2147 9448)

(總頁數：2頁)

香港中環

雪廠街中區政府合署

西座9樓

教育統籌局

教育統籌局局長

(經辦人：總行政主任(9)潘昭劍先生)

潘先生：

### **《2002年教育重組(雜項修訂)條例草案》**

閣下2002年12月10日來函收悉。

政府當局在2002年11月22日發出的函件中解釋，相對於現行法例賦予教育署署長及教育署的權利，條例草案第43條並無賦予教統局常任秘書長及教統局額外權利。本人對這點沒有異議。雖然條例草案第43(5)及(6)條沒有明文規定，教統局常任秘書長及教統局可以其名義提起法律程序(屬《官方法律程序條例》所指的範圍)，但該兩款條文具有的效力似乎並非如此。

條例草案第42及43條與《2001年香港旅遊協會(修訂)條例》(2001年第3號)、《市區重建局條例》(第563章)及《香港科技園公司條例》(第565章)所載的保留及過渡性條文相類似。該3條條例關乎成立法定機構，該等機構是獨立於政府的法人團體。《提供市政服務(重組)條例》(第552章)載有某些相若條文，訂明當臨時市政局及臨時區域市政局停止存在，兩個市政局的財產、權利及法律責任歸屬政府。

目前情況卻有所不同，因為重組過程在政府內部進行。與上述條例草案有關而可供比較，是根據《釋義及通則條例》(第1章)第54A條提出的決議(2002年第106號法律公告)。該決議將政府內部各局長進行職能的轉移。該決議並無訂定類似第43(5)或(6)的條文。

條例草案第43(5)條亦規定，教統局常任秘書長或教統局可就其根據條例草案第42(5)條承擔的任何法律責任被起訴。第三者有可能因不知悉《官方法律程序條例》第13條而援引條例草案第43(5)條，並據此向教統局常任秘書長或教統局而非向律政司司長提起民事法律程序(司法覆核不在此限)。

為免生混淆，本人促請政府當局重新考慮是否有需要訂立條例草案第43(5)及(6)條。條例草案第43(1)條清楚訂明，該條的條文在不局限條例草案第42條的一般性的情況下適用。條例草案第42(5)條規定，教育署署長或教育署的所有財產、權利及法律責任歸屬教統局常任秘書長或教統局(視何者屬適當而定)。倘條例草案第43(6)條的政策用意是清楚訂明，教統局局長或教統局無須將該等據法權產已移交一事通知受該等據法權產約束的人，則該款條文應重新草擬，藉以表明此用意。

倘若此問題未能圓滿解決，當法案委員會討論此事項時，請律政司委派代表出席會議闡釋此事項。

助理法律顧問

(黃思敏)

2002年12月11日

副本致：律政司

(經辦人：政府律師梁珮琪女士及高級政府律師馮慧筠女士)

法律顧問

高級助理法律顧問1

總主任(2)3

m4104